Regeln lokalisieren

HOW-TO | ANWENDUNGSENTWICKLER | STAND: JUL 2026 | GILT FUER NUCLOS 4.2026.X

Auf dieser Seite

- Überblick
- Der schnelle Weg
- Der optimale Weg
- Lokalisierung verhindern
- Meldungen parametrisieren
- Verwandte Seiten

BusinessException

```
throw new BusinessException("Bitte geben Sie ein Lieferdatum an"); // vor v4.2025.15
throw new BusinessException(true, "Bitte geben Sie ein Lieferdatum an"); // ab v4.2025.15
```

InputRequiredException

```
throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "my.nuclet.input.key.1",
        "Soll eine Bestätigung gesendet werden?", "Rückfrage")); // vor v4.2025.15

throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "my.nuclet.input.key.1",
        true, "Soll eine Bestätigung gesendet werden?", "Rückfrage", Locale.GERMAN)); // ab v4.2025.15
```

MessageContext

```
MessageContext.sendMessage("Das Formular wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt."); // vor v4.2025.15
MessageContext.sendMessage(true, "Das Formular wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt."); // ab v4.2025.15
```

==========

SNIPPET 3 - Abschnitt 'Der optimale Weg'
Vorher loeschen: den einen vorhandenen Code-Block in diesem Abschnitt.

BusinessException

```
throw new BusinessException("Bitte geben Sie ein Lieferdatum an"); // vor v4.2025.15
throw new BusinessException("org.nuclet.handel.enter-delivery-date",
        "Bitte geben Sie ein Lieferdatum an", Locale.GERMAN); // ab v4.2025.15
```

InputRequiredException

```
throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "org.nuclet.handel.input.key.1",
        "Soll eine Bestätigung gesendet werden?", "Rückfrage")); // vor v4.2025.15

throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "org.nuclet.handel.input.key.1",
        "org.nuclet.handel.send-confirmation", "Soll eine Bestätigung gesendet werden?",
        "Rückfrage", Locale.GERMAN)); // ab v4.2025.15
```

MessageContext

```
MessageContext.sendMessage("Das Formular wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt."); // vor v4.2025.15
MessageContext.sendMessage("org.nuclet.handel.pdf-created-and-stored",
        "Das Formular wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt.",
        /*no-title*/ null, Locale.GERMAN); // ab v4.2025.15
```

==========

SNIPPET 4 - Abschnitt 'Lokalisierung verhindern'
Vorher loeschen: den einen vorhandenen Code-Block in diesem Abschnitt.

```
throw new BusinessException(machineApi.getErrorMessage()); // vor v4.2025.15
throw new BusinessException(new DoNotTranslate(machineApi.getErrorMessage())); // ab v4.2025.15
```

==========

SNIPPET 5 - Abschnitt 'Meldungen parametrisieren'
Vorher loeschen: den leeren Code-Block in diesem Abschnitt.

BusinessException

```
throw new BusinessException("Die Liefermenge " + iMenge + " ist überschritten?"); // vor v4.2025.15
throw new BusinessException("org.nuclet.handel.delivery-quantity-exceeded",
        "Die Liefermenge {} ist überschritten?", Locale.GERMAN).withArgs(iMenge); // ab v4.2025.15
```

InputRequiredException

```
throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "org.nuclet.handel.input.key.2",
        "Ist die Liefermenge " + iMenge + " korrekt?", "Rückfrage")); // vor v4.2025.15

throw new InputRequiredException(
        new InputSpecification(InputSpecification.CONFIRM_YES_NO, "org.nuclet.handel.input.key.2",
        "org.nuclet.handel.confirm-quantity", "Ist die Liefermenge {} korrekt?",
        "Rückfrage", Locale.GERMAN)
        .withMessageArgs(iMenge)); // ab v4.2025.15
```

MessageContext

```
MessageContext.sendMessage("Das Formular " + sName + " wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt."); // vor v4.
2025.15
MessageContext.withMessageArgs(sName).sendMessage("org.nuclet.handel.pdf-created-and-stored",
        "Das Formular {} wurde erzeugt und im Laufwerk abgelegt.",
        /*no-title*/ null, Locale.GERMAN); // ab v4.2025.15
```

Verwandte Seiten

Lokalisierung

Übersicht.

Öffnen

Regelwerke

Regeln.

Öffnen

🔌 Unterstützende Klassen

Regel-API.

Öffnen